



**ÍNDICE GENERAL DE OBRAS PICTÓRICAS
AMERICANAS RESTAURADAS EN LA CASA
DE COLÓN**

ANTONIO M.^a GONZÁLEZ PADRÓN

PREÁMBULO

La historiografía del Arte en el Archipiélago Canario viene adoleciendo, desde su iniciación, de falta de amplitud y generosidad en cuanto a la búsqueda de nuevas fuentes documentales. Es ya conocido de todos los que nos dedicamos a ello, la continua utilización de los archivos eclesiásticos (diocesanos, catedralicios y parroquiales) y los provinciales, pero aún no siendo nada desdeñables sus aportaciones, creemos que es llegada la hora de investigar por otros derroteros, que a la vez de ser complementarios de los ya aludidos centros de datos históricos, nos darán una más exhaustiva información sobre la obra de arte motivo de nuestro interés investigador.

Lo anteriormente manifestado viene a coincidir con la utilización cada vez más frecuente, de los archivos particulares o privados, que tímida y cautelarmente se van abriendo al estudioso de las diferentes disciplinas artísticas.

Es necesario, así mismo, realizar estudios mucho más profundos, que como tales, huyan de la descripción meramente formal y estética de la obra, para avanzar en otros aspectos hasta ahora olvidados, y no por ello vanales; técnicas empleadas, procesos de realización, materiales base de la confección de la obra; evolución de la misma o mejor dicho aún, comportamiento de los materiales tras el acabado. Restauraciones o daños sufridos en tiempos pretéritos, arrepentimientos, procesos de deterioro, si lo hubiera y así un largo etcétera.

Todo ello sólo puede ser evaluado debidamente si unimos la labor investigadora del especialista en Historia del Arte con la imprescindible ayuda que proporciona el restaurador en Artes Plás-



ticas, el cual realiza un estudio detallado de toda obra antes y durante su proceso de rescate.

El caso que nos ocupa, es decir, la confección de éste «índice general de obras pictóricas americanas restauradas en la Casa de Colón», demuestra hasta que punto los intereses de ambas partes llegan a armonizarse para concluir con un estudio amplio de la pieza artística.

Tal vez, no debiera existir taller o instituto público de restauración sin que en su plantilla coexistieran investigadores en ambas facetas del Arte, a fin de dotar a estos centros de verdaderos equipos científicos, en donde la obra no salga reparada solamente en técnica, sino además debidamente estudiada y documentada.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS:

Desde que en la pasada década de los años cincuenta, del presente siglo, abriera sus puertas el conjunto urbano denominado Casa de Colón de Las Palmas de Gran Canaria, se expresó el ferviente deseo por parte de sus órganos rectores de que este «museo insular» fuese un «ente vivo», y por lo tanto se complementara con diversas secciones, entre las que estará la dedicada al *Museo Provincial de Bellas Artes*.

Tal proyecto tendría su génesis material en los fondos, que el madrileño Museo del Prado, depositó entonces en la naciente institución cabildicia, así como en algunas piezas que, poco a poco, se fueron incorporando, procedentes de los más dispares rincones de la geografía insular. Caso relevante lo tendremos en la adquisición «sui géneris» del políptico de «Santa Lucía» de la ciudad norteña de Santiago de Caballeros de Gáldar cuya «legítima propiedad careció de documentación histórica fiable».

Los años cincuenta y sesenta fueron bastante prolijos a la hora de incorporar obras pictóricas y escultóricas a las diferentes salas que conformaban el ya mentado Museo Provincial de Bellas Artes.

Muchas de estas obras llegaban a la Casa de Colón con graves daños y mutilaciones, siendo necesaria, a todas luces, su urgente restauración. Las autoridades insulares aconsejadas por el prestigioso y docto catedrático en Historia del Arte D. Jesús Hernández Perera comienzan a hacer diferentes gestiones encaminadas a con-



tactar con los centros restauradores de la Península. Y es así como, previo contrato, se acercan a esta isla de Gran Canaria los restauradores del equipo Moisés-Leal, formado por D. Julio Moisés y D^a Pilar Leal. Ambos habían desarrollado sus labores de restauradores en pintura y escultura en el Patrimonio Artístico de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife, iniciando su trabajo en dos islas principalmente: Tenerife y La Palma.

Las autoridades grancanarias a la vista de los buenos resultados obtenidos según informes del Dr. Hernández Perera, atraen hacia esta isla a ambos técnicos, surgiendo por entonces el proyecto de promover desde el Cabildo insular de Gran Canaria un instituto de Restauración de ámbito regional, en cuyos ambiciosos prolegómenos estaba el llegar a ser «una verdadera escuela» de futuros especialistas en el controvertido mundo de la restauración.

Desde 1972, año en que se inician las labores del Taller de Restauración de la Casa de Colón, pues así de «rebajado» quedó el «Instituto» proyectado, se han venido atendiendo cuantas obras, de las más diversas procedencias y facturas, llegaron a él. Unas del patrimonio estatal o público, sobre todo del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria; otras, las que más, del eclesiástico, sin olvidar un nutrido grupo de obras pertenecientes a coleccionistas privados, tan abundantes como desconocidos en las Islas.

El Taller de Restauración de la Casa de Colón ha llegado a intervenir en casi dos décadas de existencia, en algo más de dos mil obras, entre escultura y pintura. Aunque es cierto que a veces sólo para retoques o barnices, otras para verdaderos procesos restauradores, como el de Cristóbal García del Castillo, hoy formando parte del ajuar de la Basílica de San Juan Bautista de la Ciudad de Telde. En esta pieza de indudable valor histórico-artístico se tuvo que sustituir gran parte de la tabla de roble flamenco originaria por otras, toda vez que la primera había sido invadida por los dañinos xilófagos.

El taller no es solamente un centro de restauración, lo que interesaría solo parcialmente al investigador de la Historia del Arte Insular, es además un lugar en donde se filtran datos de muy importantes contenidos evaluativos, pudiéndose de esa manera seguir de forma privilegiada, la dinámica artística en el Archipiélago Canario en general, y muy particularmente la de Gran Canaria.

Su bien compuesto archivo, no solo nos puede aportar toda suerte de datos técnicos, sino que además, nos da la oportunidad de



investigar sobre la pieza en cuestión desde las más diversas y complementarias ópticas. Todo ello nos completa la visión del Arte en Canarias, como en ningún otro lugar del Archipiélago se puede hacer. Así hemos podido realizar el presente trabajo de catalogación, que de otra manera no hubiese llegado a buen puerto, pues si las obras son de reconocido prestigio por sus documentadas firmas y sus excelentes facturas, no menos son los esfuerzos de sus propietarios por ocultarlas a la luz pública. Hoy tenemos que lamentarnos, que aún obrando en nuestro poder algo más de cuarenta reproducciones, no podamos aportarlas todas por prohibición expresa de sus actuales dueños. Con todo ello hemos creído que sería necesario dejar constancia escrita de todas las piezas pictóricas en cuestión, pues mucho nos tememos que el actual oscurantismo sobre algunas de ellas sea preludio de una «desaparición física de nuestro Archipiélago».

Todas ellas han sido motivo de trabajos parciales, los cuales han visto la luz en el anterior Coloquio de Historia Canaria-Americana, como es el caso de «Los Enconchados Mexicanos en Gran Canaria» de la colección Manrique Martínez de la Peña y González en la revista *Aguayro* de la Caja de Canarias, bajo el título de «Pinturas Mexicanas en Gran Canaria».

También forman parte de la presente catalogación o índice algunas otras obras que se fueron incorporando a este con posterioridad, y que han formado parte de exposiciones sobre Arte Americano, la más reciente en el Museo de Arte Sacro de Las Palmas de Gran Canaria.

En total forman el presente estudio quince obras, dividiéndose en siete enconchados y ocho óleos sobre lienzo, éstos últimos de temática religiosa.

Cronológicamente se enmarcan entre las últimas décadas del siglo XVII y los tres primeros tercios de la Centuria Ilustrada, siendo preferentemente México su lugar de procedencia.

Sus autores gozaban de gran prestigio en vida, máxima ésta que no mermó con sus muertes, y hoy siguen ostentando puestos de honor en las artes plásticas hispanoamericanas: Miguel Cabrera, José Páez, Antonio Torres, Juan Patricio Morlete Ruiz, son americanos que junto al portugués afincado en México Juan González, dan paternidad a las obras aquí estudiadas, salvo dos de ellas cuyos pinceles creadores no nos ha sido posible desvelar por el momento, toda vez, que carecen de firmas y los documentos aportados por sus



actuales dueños, es decir las autoridades eclesiásticas, no reflejaban tales aspectos.

RELACIÓN DE OBRAS ESTUDIADAS Y LUGAR EN QUE SE ENCUENTRAN

Virgen de Guadalupe	Iglesia de Agua de Bueyes. Fuerteventura
El hijo pródigo	Madrid. Colección particular
Coronación de la Virgen	Iglesia de San Lorenzo. Gran Canaria
Inmaculada Concepción	Iglesia de San Lorenzo. Gran Canaria
Virgen con ángeles	Colección Suárez-Fiol. Las Palmas de G.C.
Adoración de los pastores	Colección Suárez-Fiol. Las Palmas de G.C.
Adoración de los Reyes Magos	Colección Suárez-Fiol. Las Palmas de G.C.
Dolorosa	Colección Suárez-Fiol. Las Palmas de G.C.
El sitio de Viena	Colección Manrique de Lara-Silvela, G. C.
Coronación de la Inmaculada	Casa de Colón. Las Palmas de G. C.

Técnicas empleadas

Debemos hacer una división en cuanto a técnicas, ya que en casi el 45% de las obras se empleó como sostén de las mismas la tabla, concretamente el cedro y en el 55% restante se pintó sobre lienzo.

Allí donde la tabla hace su aparición, es decir, en 8 obras (una el «Hijo pródigo» y hasta seis en el caso de el «Sitio de Viena»), la base sobre la que se dispuso el resto del trabajo fue el yeso-cola. Más tarde, se concluirá la obra aplicando trozos de nácar de conchas marinas para los ropajes y óleo para los demás elementos representados. Esta solución recibe el nombre de «trabajos enconchados», y al ser motivo de un detallado estudio en nuestra ponencia sobre «Enconchados Mexicanos en Gran Canaria» en el anterior coloquio de Histórica Canario-Americana no entraremos ahora en detalles.

Deficiencias o alteraciones sufridas por las obras

En todos los «cuadros» estudiados, en la presente ponencia,



existen generalidades en asunto a su estado de conservación en el momento de entrada al taller para su posterior restauración. Así todas las obras tenían moho en superficie, accidente este muy usual en Canarias debido a nuestro tipo de clima y concretamente al grado tan alto de humedad ambiental, que según zonas y estaciones puede alcanzar entre el 65% al 75% en los meses de Otoño-Invierno. El régimen de alisios, nuestra ubicación geográfica, los microclimas tan variados y dispares en las islas, hacen un flaco servicio a la buena conservación de las obras de arte.

También fue común la oxidación de los barnices y casi general, la presencia de xilófagos en algunas partes casi siempre en los marcos y bastidores, esto último si solo afecta al marco no original no quedará consignado en la ficha técnica elaborada por el restaurador.

En el 80% de las piezas (Sitio de Viena y Colección Suárez-Fiol) fueron sometidas a traslados desde Madrid a las Islas y esto deterioró algo las mismas.

En el caso de las tablas enconchadas de la Colección Manrique de Lara-Silvela, al estar en el domicilio particular de los señores Silvela en Madrid y estar sometida a las abusivas temperaturas de la calefacción, sus tablas se resquebrajaron y las grietas de forma vertical hicieron su presencia desmejorando sensiblemente la obra de arte.

Otras alteraciones ya más particulares serán tratadas en las fichas técnicas que aportamos a continuación.



FICHAS TÉCNICAS DE LAS OBRAS:

Debemos de aclarar que todos los datos que poseen las fichas técnicas, aquí aportadas, son transcripciones fidedignas de cuantos datos poseen las fichas del Taller de Restauración de la Casa de Colón, y todas ellas están refrendadas por la firma del Restaurador Jefe, el Sr. Don Julio Moisés.

Ficha n.º 1

N.º Reg.: 2.108

Fecha: Abril 1982

Dimensiones: 123,5 cms. alto × 98,5 cms. ancho.

Materia: Lienzo-óleos

Representación: Adoración de los Reyes Magos

Autor: Miguel Cabrera - 1695-1768 (Méjico) Firmado

Descripción del soporte: Bastidor. Clase: Cuñas sin travesaño

Alteraciones observadas: Barnices oxidados y desprendimiento de pequeños puntos de pintura

Características de la preparación: Yeso-cola de retazos

Retoques que se observan: No

Extensión de repintes: No

Moho: En superficie

Faltas: Pequeños puntos

Restauraciones anteriores: Limpieza y retoque

Observaciones: Marco nuevo

Desinfección: Total

Sentado de color: Total cola

Limpieza: General

Reintegración: Pigmento barniz



Barniz: Dammar
Observación por: Ultravioletas
Clima: Canarias-Suárez-Fiol

Ficha n.º 2

N.º Reg.: 2.107
Fecha: Abril 1982
Dimensiones: 124 cms. alto × 111 cms. ancho.
Materia: Lienzo-óleos
Representación: Nacimiento Niño Jesús («Adoración de los Pastores»)*
Autor: Miguel Cabrera - 1695-1768 (Mejico)
Descripción del soporte: Bastidor. Clase: Cuñas sin travesaño
Alteraciones observadas: Barnices oxidados
Características de la preparación: Yeso-cola de retazos
Retoques que se observan: Pequeñas zonas
Extensión de repintes: No
Moho: En superficie
Faltas: Pequeños puntos
Restauraciones anteriores: Forro sistema castellano
Observaciones: Hacer marco
Colores predominantes: Blanco, azul, negro, ocre, óxido de ferroso
Desinfección: Total
Sentado de color: Parcial (cola-acética)
Limpieza: General con levantado de repintes
Reintegración: Pigmento barniz
Barniz: Dammar (brocha-spray)
Observación por: Ultravioletas
Clima: Canarias-Suárez-Fiol

* Al estar mal denominado, nos hemos permitido darle nuevo título.

Ficha n.º 3

N.º Reg.: 2.122
Fecha: Noviembre 1982
Dimensiones: 67 cms. alto × 46,5 cms. ancho.
Materia: Lienzo-óleos
Representación: Virgen con ángeles y alegorías
Autor: Antonio de Torres (firmado y fechado) - Esc. Mexicana 1727
Descripción del soporte: Bastidor. Clase: Cuñas



Alteraciones observadas: Barnices oxidados y repintes
Características de la preparación: Yeso-cola
Retoques que se observan: Bordes
Extensión de repintes: Tapado de oros
Moho: En superficie
Faltas: Pequeños puntos
Grietas: Naturales
Restauraciones anteriores: Repintes
Desinfección: Total
Sentado de color: Parcial
Limpieza: General con afinado de bisturí
Reintegración: Pigmento barniz
Barniz: Dammar
Observación por: Ultravioletas, infrarrojos y microscopía
Clima: Canarias-Suárez-Fiol

Ficha n.º 4

N.º Reg.: 2.116
Fecha: Agosto 1982
Dimensiones: 64 cms. alto × 49 cms. ancho.
Materia: Lienzo-óleos
Representación: Virgen Dolorosa
Autor: Juan Patricio Moriete (firmado y fechado en 1769)
Descripción del soporte: Bastidor. Clase: Cuñas empalmado parte superior
Alteraciones observadas: Barnices oxidados
Características de la preparación: Yeso-cola de retazos
Retoques que se observan: Pequeñas zonas
Moho: En superficie
Faltas: Pequeños puntos
Grietas: Craquelado natural
Restauraciones anteriores: Retoques
Desinfección: Formol 40%
Sentado de color: En zona baja
Limpieza: General con afinado de bisturí
Reintegración: Pigmento barniz
Barniz: Dammar
Observación por: Ultravioletas, infrarrojos y microscopía

*Ficha n.º 5*

N.º Reg.: 4.054
Fecha: 20 abril de 1970 (Fuerteventura)
Dimensiones: 300 cms. alto × 200 cms. ancho.
Materia: Lienzo-óleos
Representación: Virgen de Guadalupe
Autor: Anónimo
Moho: En superficie
Faltas: Algunas
Grietas: Naturales
Desinfección: Total
Sentado de color: Parcial
Limpieza: Total
Reintegración: Pequeños puntos
Barniz: Dammar
Clima: Agua de Bueyes
Observación por: Regular (se refiere al estado de conservación)*

* Aclaración del transcriptor.

Ficha n.º 7

N.º Reg.: 4.701-A
Fecha: 1971
Dimensiones: 59 cms. alto × 43 cms. ancho 4,7 de grueso
Materia: Pintura al óleo-incrustaciones en nácar
Representación: (La vuelta del Hijo Pródigo)
Autor: Juan (W) Guillermo González 1698 (firmado y fechado)
Descripción del soporte: Tabla
Clima: Madrid
Observaciones: Grisalla ligeramente coloreada
Observación por: Ultravioletas, infrarrojos, cuarzo y microscopio
Actuaciones sobre la pieza: A) Análisis soporte. B) Análisis color. C) Foto color. D) Foto negro. E) Foto firma.

(En la ficha aparece la palabra «COPIA», pero se refiere a que tal documento es copia del original que posee su propietario.)

Ficha n.º 8

N.º Reg.: 2.066-LP
Fecha: 20 de junio de 1981. (Oficial)



Dimensiones: 127 cms. alto × 89 cms. ancho
Materia: Lienzo al óleo
Representación: Virgen y Santos (Coronación de la Virgen)
Autor: Iniciales S.L.L.P.A.-(No claras)
Descripción del soporte: Bastidor. Clase: sin cuñas
Alteraciones observadas: Barnices oxidados
Características de la preparación: Yeso-cola
Retoques que se observan: No
Extensión de repintes: No
Moho: En superficie
Grietas: En bordes
Faltas: Pequeños puntos
Restauraciones anteriores: No
Desinfección: Total
Sentado de color: Al tiempo de forrar
Forrado: Sistema Castellano
Limpieza: General
Reintegración: Pigmento-barniz
Barniz: Dammar
Bastidor: Nuevo 127×89
Clima: Iglesia de San Lorenzo

Ficha n.º 9

N.º Reg.: 2.065-LP
Fecha: 20 de julio de 1981
Dimensiones: 122,5 cms. alto × 87 cms. ancho
Materia: Lienzo óleo
Representación: Inmaculada
Autor: Fechado en 1627
Descripción del soporte: Bastidor. Clase: sin cuñas
Alteraciones observadas: Rotos
Características de la preparación: Yeso-cola
Retoques que se observan: No
Moho: En superficie
Grietas: Naturales
Faltas: Bordes
Desinfección: Total. Formol 40%
Sentado de color: Al tiempo de forrar
Forrado: Sistema Castellano
Limpieza: General
Reintegración: Pigmento-barniz
Barniz: Dammar

630

Antonio M.^a González Padrón



Bastidor: Nuevo 122,5×87

Clima: Iglesia de San Lorenzo

Ficha n.º 10

N.º Reg.:

Fecha: 1980

Dimensiones: 122 cms. alto × 102 cms. ancho

Materia: Lienzo óleo

Representación: Coronación de la Virgen

Autor: José Páez

Descripción del soporte:

Alteraciones observadas:

Características de la preparación: Yeso-cola

Retoques que se observan:

Extensión de repintes:

Moho: En superficie

Grietas: No

Faltas: Pequeños puntos

Restauraciones anteriores:

Desinfección:

Sentado de color:

Forrado:

Limpieza: Total

Reintegración:

Barniz: Dammar

Bastidor:

Clima: Prado (Madrid). Casa Colón, Las Palmas de G. C.